

"Lord I Call..." – Tone 6

Reader: In the Sixth Tone, Lord, I call upon You, hear me!

Lord, I call upon You, hear me!

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me!

Receive the voice of my prayer,

when I call upon You!//

Hear me, O Lord!

Let my prayer arise

in Your sight as incense,

and let the lifting up of my hands

be an evening sacrifice!//

Hear me, O Lord!

Lord, I call upon You, hear me. Hear me, O Lord! Lord, I call upon You, hear me;
re - ceive the voice of my prayer when I call u - pon You.
Hear me, O Lord! Let my prayer a - rise
in Your sight as in - cense, and let the lifting up of my hands
be an evening sac - ri - fice. Hear me, O Lord!

Reader: (Reads text from service book)

v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your name!

Possessing victory over Hades, O Christ,
 since You are free among the dead,
 You ascended the Cross
 raising with Yourself those who sat in the shades of death.//
 Drawing life from Your light, O Almighty Savior, have mercy on us!

Possessing victory over Ha - des, O Christ, since You are free a-mong the dead,

You a-scend - ed the Cross raising with Yourself those who sat in the shades of death!

Drawing life from Your light, O Almighty Saviour, have mer - cy on us!

v. (9) The righteous will surround me; for You will deal bountifully with me.

Today Christ tramples on death,
 for He is risen as He said!
 Let us all sing this song,
 for He has granted joy to the world:
 "O Light unapproachable, O Fountain of life!//
 O Savior Almighty, have mercy on us!"

Today Christ tram - ples on death, for He is ri - sen as He said!

Let us all sing this song, for He has granted joy to the world.

"O Light unapproachable, O Foun - tain of Life! O Saviour Almighty, have

mer - cy on us!"

v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!

Where shall we sinners flee from You, for You are in all creation?

In heaven You dwell!

In Hades You trampled on death!

In the depths of the sea?

Even there is Your hand, O Master!

To You we flee, and falling before You, we pray://

"O You Who rose from the dead, have mercy on us!"

Where shall we sinners flee from You Who are in all cre - a - tion?

In hea - ven You dwell! In Hades You tram - pled on death!

In the depths of the sea? Even there is Your hand, O Ma - ster!

To You we flee, and falling be - fore You, we pray:

"O You Who rose from the dead, have mer - cy on us!"

v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!

In Your Cross, we glory, O Christ.
 We sing and glorify Your Resurrection.
 For You are our God, //
 and we know no other than You.

In Your Cross we glo - ry, O Christ! We sing and glorify Your resur-rec - tion!

For You are our God and we know no o - ther than You!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

We will always bless the Lord
 by singing of His Resurrection!
 for He endured the Cross, //
 trampling down death by death.

We will always bless the Lord by singing of His Resur-rec - tion

for He en-dured the Cross trampling down death by death!

v. (5) For Your name's sake I have waited for You, O Lord, my soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

Glory to Your might, O Lord,
 for You overthrew the prince of death!
 By Your Cross renewing us, //
 granting us life and incorruption.

Glory to Your might, O Lord, for You overthrew the prince of death.

By Your Cross re-new - ing us, granting us life and incor - rup - tion.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Your burial destroyed the bonds of Hades, O Lord.
 Your Resurrection from the dead enlightened the world. //
 O Lord, glory to You!

Your burial destroyed the bonds of Ha - des, O Lord!

Your resurrection from the dead en-light - ened the world! O Lord, glo - ry to You!

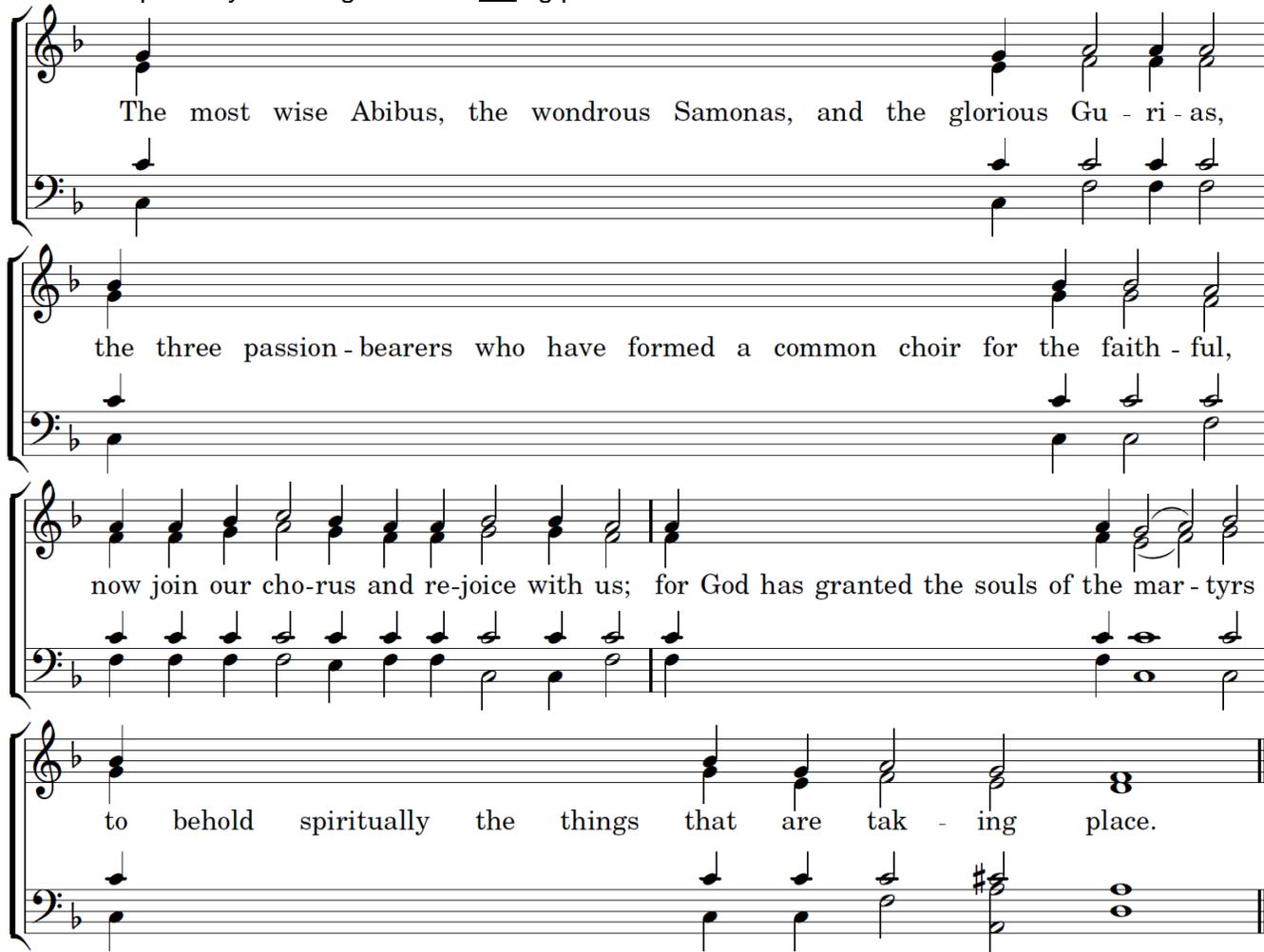
v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 4

(for the Martyrs)

(Thou hast given a sign)

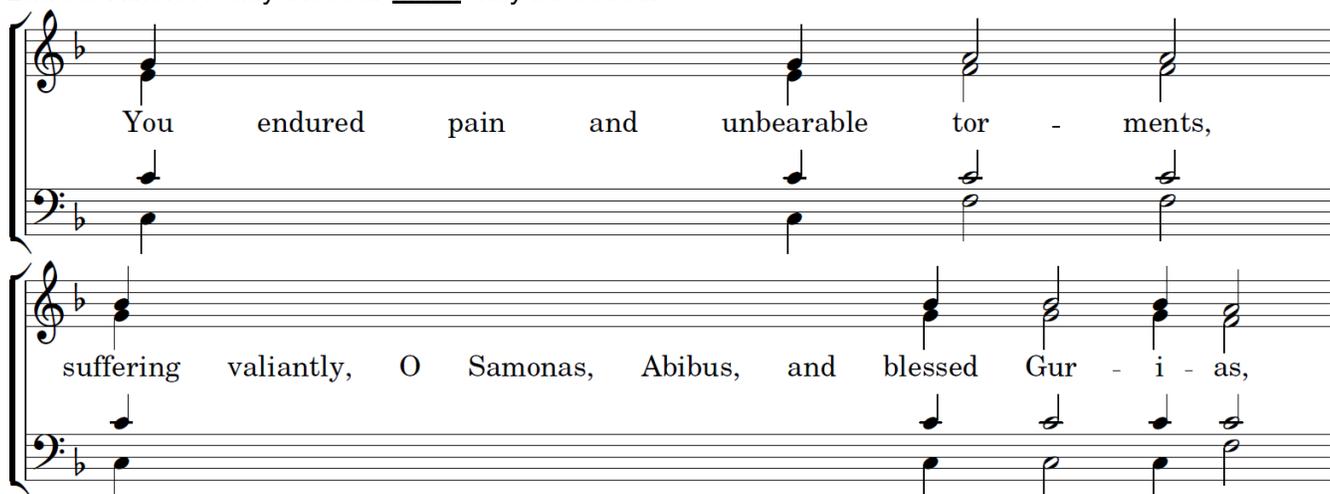
The most wise Abibus, the wondrous Samónas, and the glorious Gúrias,
the three passion-bearers who have formed a common choir for the faithful,
now join our chorus and rejoice with us;
for God has granted the souls of the martyrs//
to behold spiritually the things that are taking place.



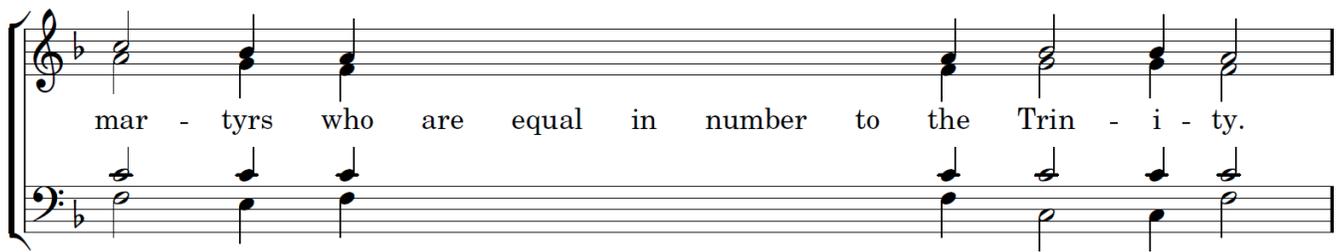
The most wise Abibus, the wondrous Samonas, and the glorious Gu - ri - as,
the three passion - bearers who have formed a common choir for the faith - ful,
now join our cho - rus and re - joice with us; for God has granted the souls of the mar - tyrs
to behold spiritually the things that are tak - ing place.

v. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

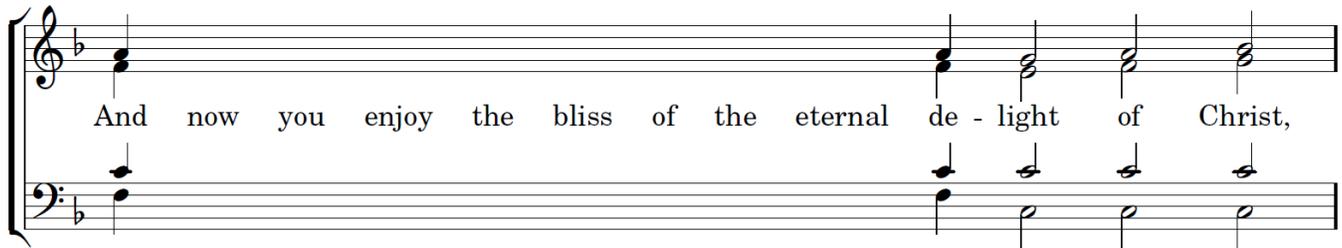
You endured pain and unbearable torments,
suffering valiantly, O Samónas, Abíbus, and blessed Gúrias,
martyrs who are equal in number to the Trinity.
And now you enjoy the bliss of the eternal delight of Christ,
Who grants you the reward of your labors//
Entreat Him fervently that our souls may be saved!



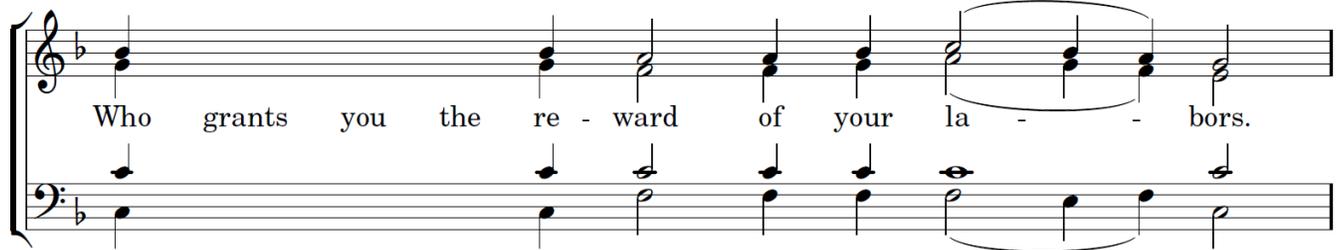
You endured pain and unbearable tor - ments,
suffering valiantly, O Samonas, Abibus, and blessed Gur - i - as,



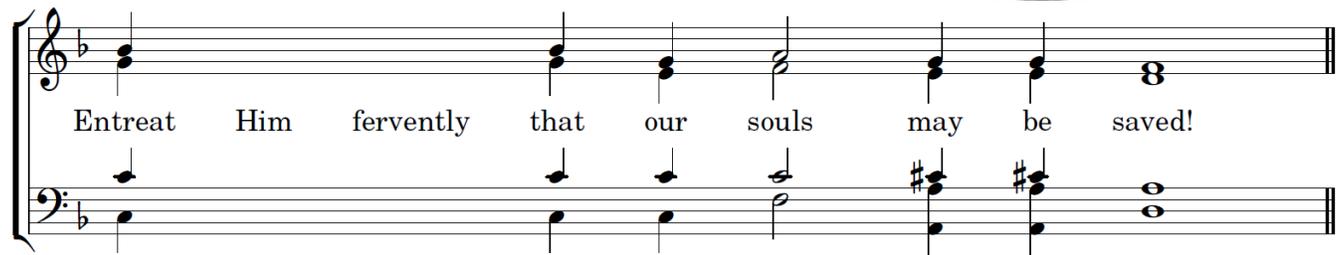
mar - tyrs who are equal in number to the Trin - i - ty.



And now you enjoy the bliss of the eternal de - light of Christ,



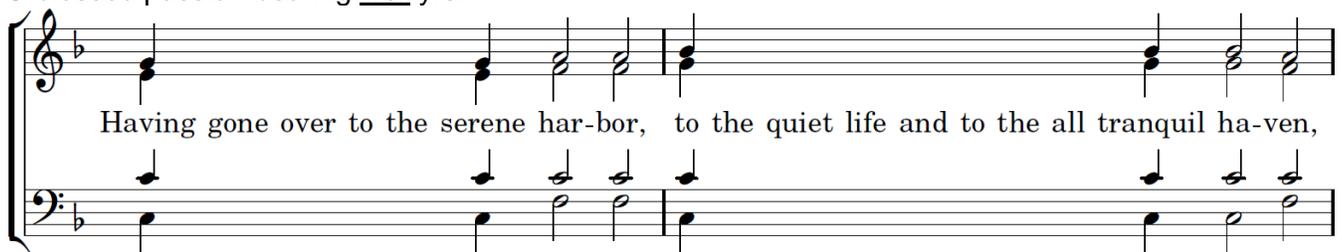
Who grants you the re - ward of your la - bors.



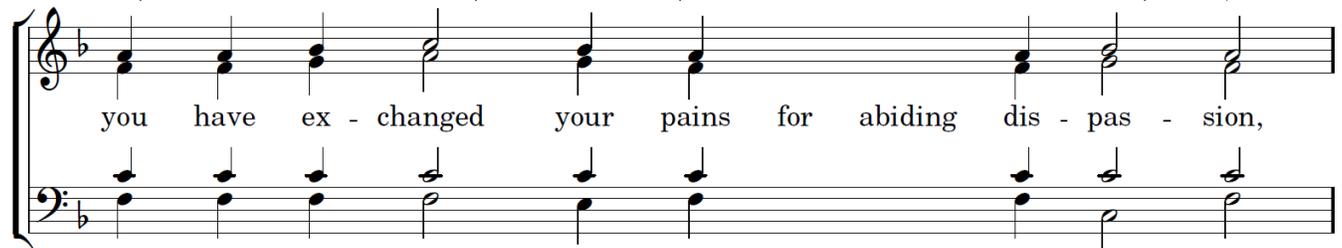
Entreat Him fervently that our souls may be saved!

v. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

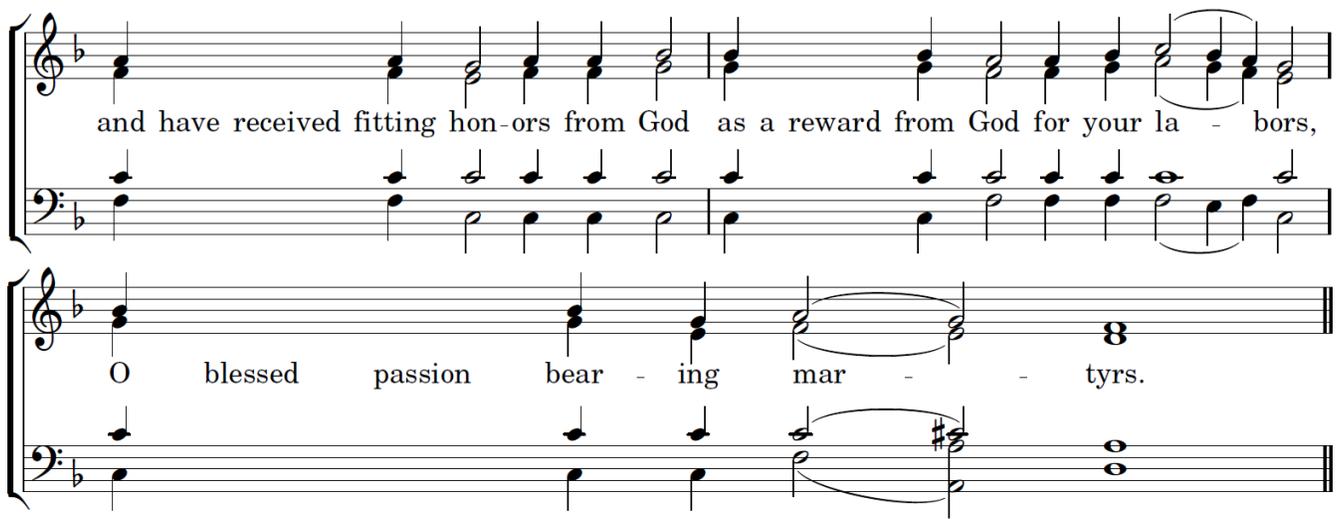
Having gone over to the serene harbor,
to the quiet life and to the all-tranquil haven,
you have exchanged your pains for abiding dispassion,
and have received fitting honors from God
as a reward from God for your labors, //
O blessed passion-bearing martys.



Having gone over to the serene har - bor, to the quiet life and to the all tranquil ha - ven,



you have ex - changed your pains for abiding dis - pas - sion,



and have received fitting hon-ors from God as a reward from God for your la - bors,
O blessed passion bear - ing mar - - tyrs.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 2

(for the Martyrs)

Edessa rejoices,
for she is enriched with the shrine of the three martyrs,
holy Abibus, Samónas and Gúrias.
She cries out, summoning the Christ-loving flock:
“Come, all who love the martyrs,
be illuminated on their splendid memorial!
Come and rejoice, all who love the feasts of the Church!
Come and behold the heavenly lights who lived on earth!
Come and hear what a bitter death the valiant and steadfast saints
endured for the sake of everlasting life!
As guarantors of the Truth they saved the virgin who was thrown alive in a grave,
committing the pitiless murderer who reviled them to condemnation.
They pray earnestly to the Holy Trinity
that those who celebrate their memory in faith//
may be delivered from corruption, temptations and all evil.”

Edessa re-joic - es, for she is enriched with the shrine of the three mar - tyrs,

ho - ly Abibus, Samonas and Gur - i - as. She cries out, summoning the Christ lov - ing flock:

“Come, all who love the mar - tyrs, be il - lu - mined on their splen - did me - mo - ri - al!

Come and rejoice, all who love the feasts of the Church!

Come and behold the heavenly lights who lived on earth!

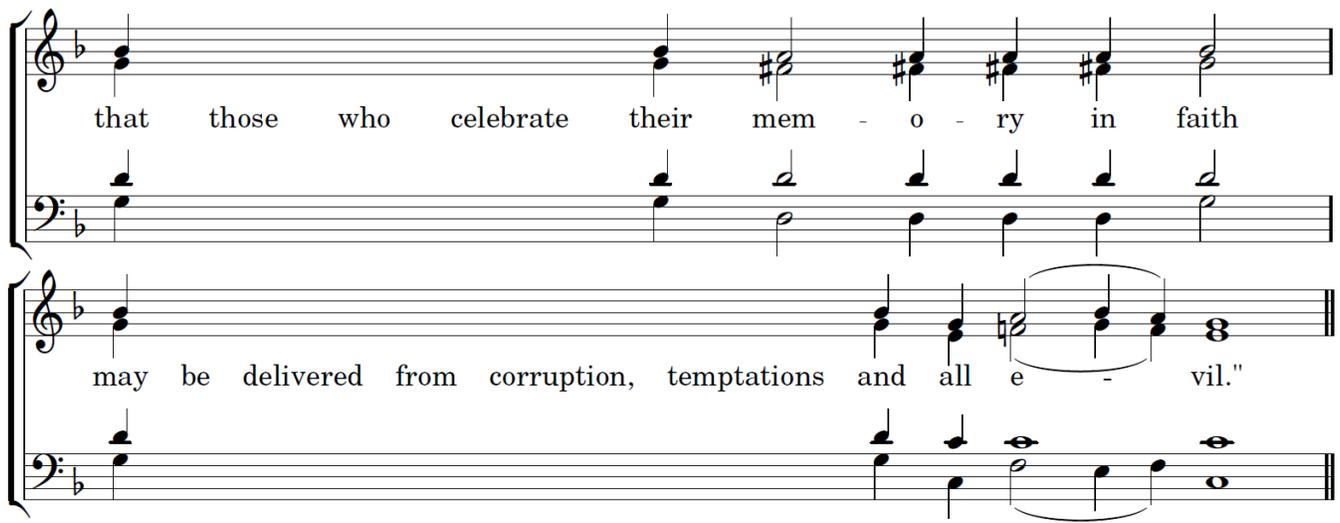
Come and hear what a bitter death the valiant and steadfast saints

endured for the sake of everlasting life!

As guarantors of the Truth they saved the virgin who was thrown a-live in a grave,

committing the pitiless murderer who reviled them to condemnation.

They pray earnestly to the Holy Trinity



that those who celebrate their mem - o - ry in faith
 may be delivered from corruption, temptations and all e - vil."

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6 *(Theotokion – Dogmatikon)*

Who will not bless you, O most holy Virgin?
 Who will not sing of your most pure childbearing?
 The only-begotten Son shone timelessly from the Father,
 but from you He was ineffably incarnate.
 God by nature yet Man for our sake,
 Not two persons but One known in two natures.
 Entreat Him, O pure and all-blessed Lady,//
 to have mercy on our souls!

Who will not bless you, O Most Holy Vir - gin? Who will not sing of your
 most pure child - bear - ing? The only-begotten Son shone timelessly from the Fa - ther,
 but from you, He was ineffably in - car - nate! God by nature, yet man for our sake!

Not two persons, but one known in two na - - - tures!

Entreat Him, O pure and all-blessed La - dy, to have mer - cy on our souls!

Priest: Wisdom! Let us attend!

Choir: O Gladsome Light ... (p. 16)

Aposticha – Tone 6

Your Resurrection, O Christ our Savior,
the Angels in heaven sing!
Enable us on earth//
to glorify You in purity of heart!

Your Resurrection, O Christ our Sav - iour, the angels in hea - ven sing!

Enable us on earth to glorify You in pu - ri - ty of heart!

v: The Lord is King; He is robed in majesty!

Destroying the gates of hades,
breaking the chains of death,
You resurrected the fallen human race as almighty God!//
O Lord, Who rose from the dead, glory to You!

Destroying the gates of Ha - des; break - ing the chains of death;

You resurrected the fallen human race as Al - migh - ty God!

O Lord, Who rose from the dead, glo - ry to You!

v: For He has established the world, so that it shall never be moved.

Desiring to return us to Paradise,
Christ was nailed to the Cross and placed in a tomb.

The Myrrhbearing Women sought Him with tears, crying,
 "Woe to us, O Savior!
 How do You deign to descend to death?
 What place can hold Your life bearing body?
 Come to us as You promised!
 Take away our wailing and tears!"
 Then the Angel appeared to them:
 "Stop your lamentations!
 Go, proclaim to the Apostles:
 'The Lord is risen,//
 granting us purification and great mercy!'"

Desiring to return us to Pa - ra - dise, Christ was nailed to the Cross

and placed in a tomb. The myrrh-bearing women sought Him with tears,

cry - ing, "Woe to us, O Sav - iour! How do You deign to

de-scent to death? What place can hold Your life-bearing Bo - dy?

Come to us as You pro - mised! Take away our wail - ing and tears!"

Then the angel ap-peared to them: "Stop your lamen - ta - tions!

Go, proclaim to the a - pos - tles: The Lord is ri - sen,

granting us purification and great mer - cy!"

v: Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

Having been crucified as You willed,
 by Your burial You captured death, O Christ,
 and rose on the third day as God in glory,//
 granting the world unending life and great mercy!

Having been crucified as You willed by Your burial You cap-tured death, O Christ,

and arose on the third day as God in glo - - - ry,

granting the world unending life and great mer - - - cy!"

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 2

(for the Martyrs)

Come, O lovers of the martyrs,
let us honor with hymns Christ's most excellent martyrs,
Gúrias, Abíbus, and Samónas.
They most wonderfully worked miracles,
for they did not refuse to respond to the oath of the maiden,
but, fulfilling her request, they saved the daughter,
and requited the lawless Goth.
Through their supplications, O Christ our God, //
save our souls, as You are good and the Lover of man!

Come, O lovers of the mar - tyrs,
let us honor with hymns Christ's most excellent mar - tyrs,
Gur - i - as, Abibus, and Sa - mo - nas. They most wonderfully worked mir - a - cles,
for they did not refuse to respond to the oath of the maid - en,
but, ful - fill - ing her request, they saved the daugh - ter,
and requited the law - less Goth. Through their supplications, O Christ our God,

save our souls, as You are good and the Lov - er of man!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 2

(Theotokion)

A new miracle surpasses all ancient miracles!
 Who knows of a Mother who gave birth without a man,
 who carried in her arms her Creator?
 This birth is the will of God!
 Since you carried Him as an infant in your arms, O most pure one,
 and since you possess motherly boldness before Him,
 do not cease praying for us who honor you, //
 that He may be bountiful and save our souls!

A new miracle surpasses all ancient mir - a - cles! Who knows of a mother

who gave birth with-out a man, who carried in her arms her Cre - a - tor?

This birth is the will of God! Since you carried Him as an infant in your

arms, O Most Pure One, and since you possess motherly boldness be - fore Him:

do not cease praying for us who hon - our you, that He may be

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The lower staff is in bass clef with the same key signature. The lyrics are written below the notes. A dashed vertical line is placed between the words 'you,' and 'that'.

boun - ti - ful and save our souls!

The second system of musical notation also consists of two staves in the same key signature and clefs as the first system. The lyrics are written below the notes. A horizontal line is drawn under the word 'save' in both staves, with a slur above it, indicating a sustained note or a specific musical phrase.

St. Symeon's Prayer (p. 25)

(at Great Vespers)

Tone 6

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 6)

The angelic powers were at Your tomb;
the guards became as dead men.

Mary stood by Your grave,
seeking Your most pure body.

You captured Hades,
not being tempted by it.

You came to the Virgin, granting life.//

O Lord, Who rose from the dead, glory to You.

The angelic powers were at Your tomb; The guards be-came as dead men.

Ma - ry stood by Your grave, seek-ing Your most pure Bo - dy.

You cap-tured Ha - - des, not be - ing temp - ted by it.

You came to the Vir - gin, grant - ing life.

O Lord, Who rose from the dead:— Glo - ry to You!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 5**Troparion***(Martyrs)*

O Christ our God, You have granted us the miracles of Your holy martyrs
 Gúrias, Samónas, and Abíbus,
 as a stronghold and protection.
 Through their prayers, strengthen those in authority in ev'ry good deed, //
 for You alone are merciful and lovest mankind!

Soprano
Alto

Christ our God, You have granted us the miracles of

Tenor
Bass

Your holy mar - tyrs Gúrias, Samónas and A - bíb - as,*

as a strong-hold and pro - tec - tion. Through their prayers,

strengthen those in authority in ev' - ry good deed, for You

alone are merciful and the Lov - er of man - kind!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 5**Resurrectional Dismissal Theotokion**

(Resurrection Dismissal Theotokion – Tone 5)

Rejoice, Impassable Gate of the Lord!

Rejoice, O Wall and Protection of those who run to you!

Rejoice, O Unshakable Refuge!

Rejoice, O Virgin Mother of your God and Creator!!

Do not cease praying for those who praise you and worship your Son!

Re - joice, O Impassible Gate of the Lord! Rejoice, O Wall and
Protection of those who run to you! Re joice, O unshak-a - ble re - fuge!
Re - joice, O Virgin Mother of your God and Cre - a - tor!
Do not cease praying for those who praise you and wor - ship your Son.

Then, the dismissal (p. 26)

(at the Divine Liturgy)

Tone 6

Troparion

(Resurrection)

(Resurrectional Troparion – Tone 6)

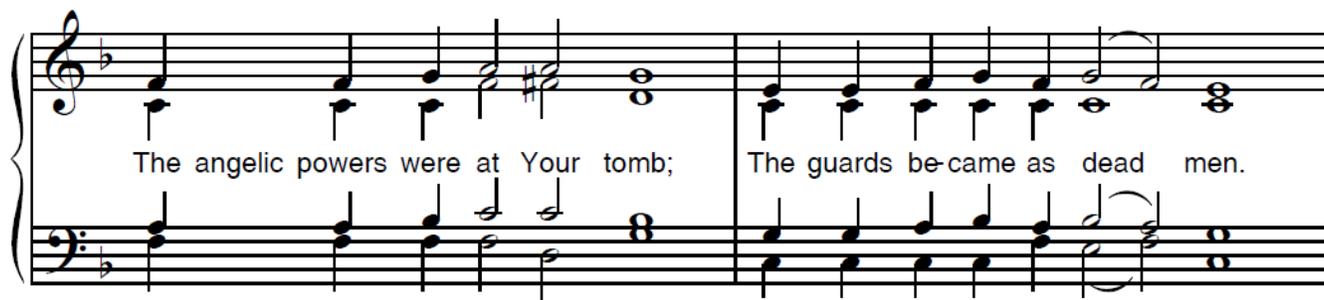
The angelic powers were at Your tomb;
the guards became as dead men.

Mary stood by Your grave,
seeking Your most pure body.

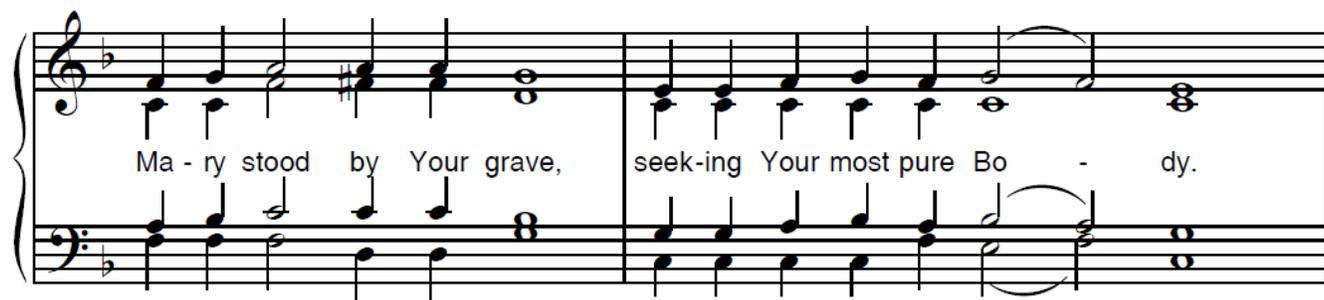
You captured Hades,
not being tempted by it.

You came to the Virgin, granting life.//

O Lord, Who rose from the dead, glory to You.



The angelic powers were at Your tomb; The guards be-came as dead men.



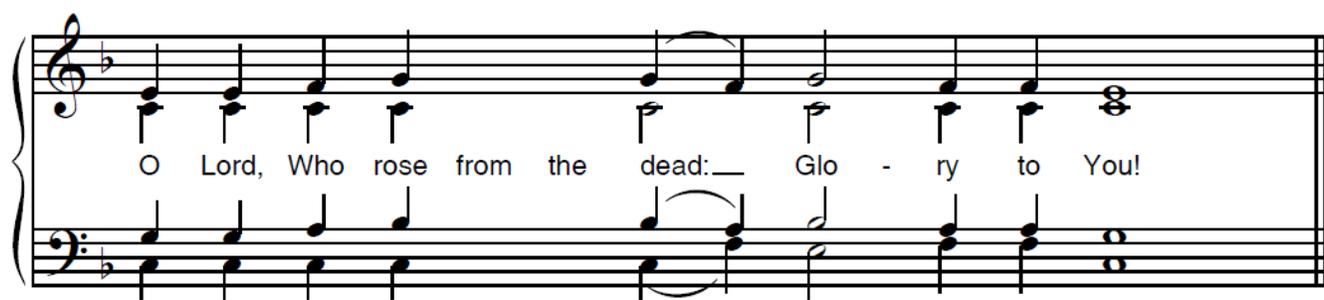
Ma-ry stood by Your grave, seek-ing Your most pure Bo - dy.



You cap-tured Ha - - des, not be-ing temp - ted by it.



You came to the Vir - gin, grant - ing life.



O Lord, Who rose from the dead:— Glo - ry to You!

Tone 5

Troparion

(Martyrs)

(Troparion for the Martyrs – Tone 5)

O Christ our God, You have granted us the miracles of Your holy martyrs
Gúrias, Samónas, and Abíbus,
as a stronghold and protection.

Through their prayers, strengthen those in authority in ev'ry good deed, //
for You alone are merciful and lovest mankind!

Soprano
Alto

Christ our God, You have granted us the miracles of

Tenor
Bass

Your holy mar - tyrs Gúrias, Samónas and A - bíb - as,*

as a strong-hold and pro - tec - tion. Through their prayers,

strengthen those in authority in ev' - ry good deed, for You

alone are merciful and the Lov - er of man - kind!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 2

Kontakion

(Martyrs)

(Kontakion for the Martyrs – Tone 2)

You received grace from on high, O all-praised martyrs,
and you intercede for those in the midst of temptations.

Therefore, O saints, you freed a young woman from bitter death,//
and are indeed the glory of Edessa and the joy of the world.

Soprano
Alto

Tenor
Bass

You re - ceived grace from on high, all - praised mar -

tyrs, and you intercede for those in the midst of

temp - ta - tions! There - fore, holy ones, you freed a

young woman from bit - ter death. You are indeed the

glo - ry of E - des - sa and the joy of the world!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 6

Kontakion

(Resurrection)

(Resurrectional Kontakion – Tone 6)

When Christ God the Giver of Life,
 raised all of the dead from the valleys of misery with His mighty hand,
 He bestowed resurrection on the human race.//
 He is the Savior of all, the Resurrection, the Life, and the God of all.

When Christ God the Gi - ver of Life, raised all of the dead from the

valleys of misery with His might - y hand, He bestowed resurrection on

the hu - man race. He is the Saviour of all, the Resurrection,

the Life, and the God of all.

(then, p. 83)

Tone 6

Prokeimenon

(Resurrection)

Prokeimenon, Tone 6

Priest: Let us attend! † Peace be unto all!

Reader: And with your spirit!

Priest: Wisdom!

Reader: The Prokeimenon, in the 6th Tone: O Lord, save Your people, and bless Your inheritance!

Choir: O Lord, save Your people, and bless Your inheritance, your inheritance!

O Lord, save Your people and bless Your in-he-ri-tance, Your in-he - ri - tance.

Reader: To You, O Lord, will I call. O my God, be not silent to me!

Choir: O Lord, save Your people, and bless Your inheritance, your inheritance!

O Lord, save Your people and bless Your in-he-ri-tance, Your in-he-ri-tance.

Reader: O Lord, save Your people, ...

Choir: ... and bless Your inheritance, your inheritance!

and bless Your in-he-ri-tance, Your in-he-ri-tance.

Deacon: Wisdom!

Epistle – (220) Ephesians 2:4-10

Reader: The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Ephesians.

Deacon: Let us attend!

Reader: Brothers and sisters, God who is rich in mercy, on account of his great love by which he loved us, even when we were dead through our trespasses, made us alive together with Christ. By grace you have been saved! God raised us up with him, and granted us to sit with him in the heavenly places in Christ Jesus, so that in the ages to come, he might show the overflowing treasure of his grace in kindness toward us, in Christ Jesus.

Yes, by grace you have been saved through faith, and not by yourselves. It is the gift of God, not of works, so that no one would boast. For we are his workmanship, created in Christ Jesus for good works, which God prepared in advance so that we should walk in them.

Priest: † Peace to you who read!

Alleluia: Tone 6

Reader: **And to Your spirit.** In the 6th Tone: Alleluia, Alleluia, Alleluia!

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: He who dwells in the shelter of the Most High will abide in the shadow of the heavenly God.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Reader: He will say to the Lord: “My Protector and my Refuge; my God, in Whom I trust.

Choir: Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Gospel – (53) Luke 10:25-37

Priest: The reading from the Holy Gospel according to St. **Luke.**

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Priest: At that time, an expert in the law stood up and put him to the test, saying, “Teacher, what shall I do to inherit eternal life?”

Jesus answered, “What is written in the law? How do you read it?”

The man answered, “You shall love the Lord your God with all your heart, with all your soul, with all your strength, and with all your mind; and your neighbor as yourself.”

Jesus said to him, “You have answered correctly. Do this, and you will live.”

But the lawyer, desiring to justify himself, asked Jesus, “And who is my neighbor?”

Then Jesus answered, “A certain man was going down from Jerusalem to Jericho when he fell into the hands of robbers. They stripped him of his clothes and beat him. Then they went away, leaving him half dead. By chance, a certain priest was going down that way. But when the priest saw him, he passed by on the other side. In the same way, a Levite also came to the place, but when he saw the beaten man, he also passed by on the other side. Now a certain Samaritan was traveling and arrived at the spot where the man was. When the Samaritan saw the wounded man, he was moved with compassion, came to

him, and wrapped his wounds, pouring on oil and wine. He placed the man on his own animal and brought him to an inn, and took care of him. On the next day, when he was leaving, he took out two denarii and gave them to the host, saying to him, 'Take care of him. Whatever you spend beyond that, I will pay you back when I return.' Now which one of these three do you think seemed to be a neighbor to the man who fell among the robbers?"

The lawyer replied, "The one who showed mercy on him!" Then Jesus said to him, "Go and do likewise."

Choir: Glory to You O Lord, Glory to You.

Sermon

(then p. 89)
